

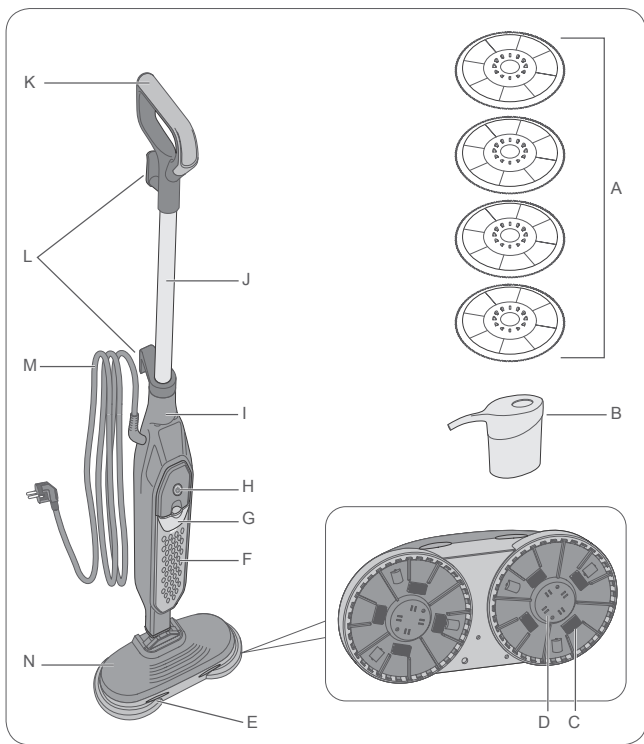
Ariete



Parný mop
Parní mop

MODEL: 4178

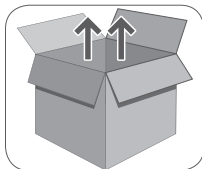
Návod na obsluhu
Návod k obsluze



obr. 1



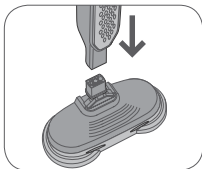
Predbežné opatrenia



obr. 2



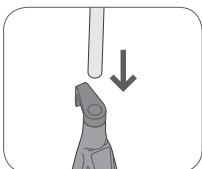
obr. 3



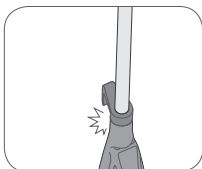
obr. 4



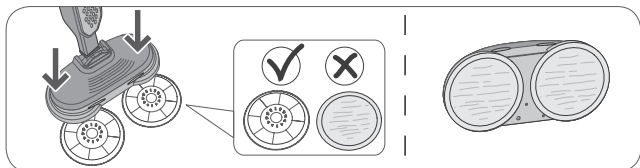
obr. 5



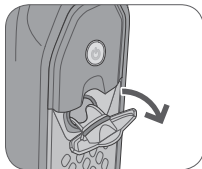
obr. 6



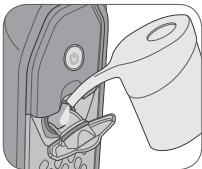
obr. 7



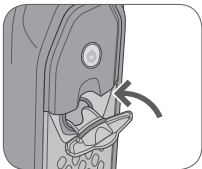
obr. 8



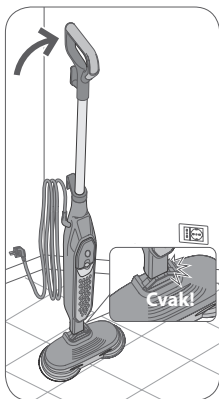
obr. 9



obr. 10



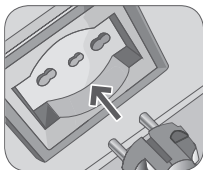
obr. 11



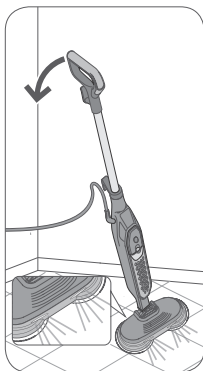
obr. 12



Pokyny pre použitie



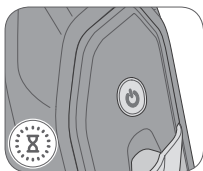
obr. 13



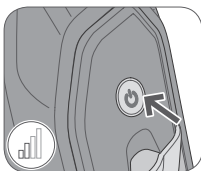
obr. 14



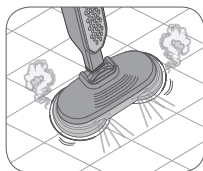
obr. 15



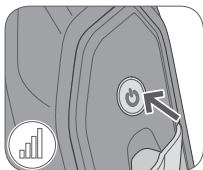
obr. 16



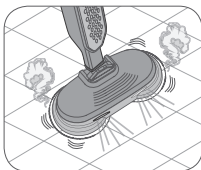
obr. 17



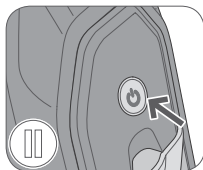
obr. 18



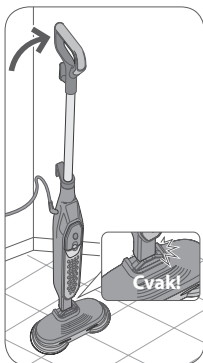
obr. 19



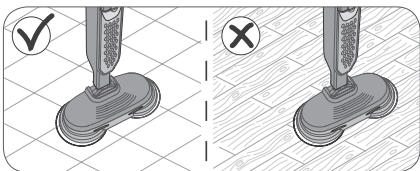
obr. 20



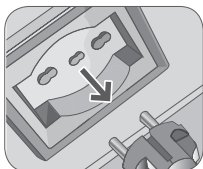
obr. 21



obr. 22



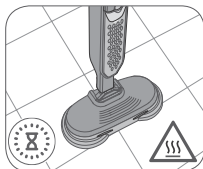
obr. 23



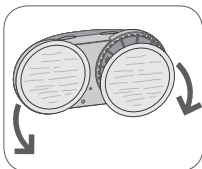
obr. 24



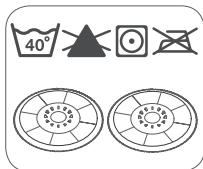
Čistenie a údržba



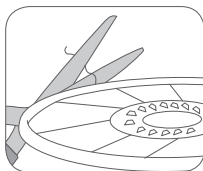
obr. 25



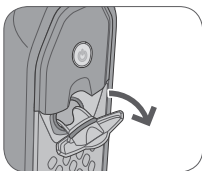
obr. 26



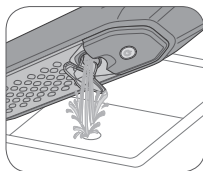
obr. 27



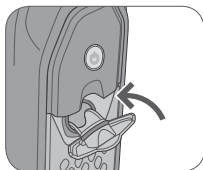
obr. 28



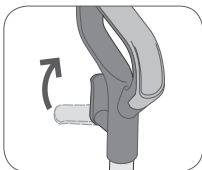
obr. 29



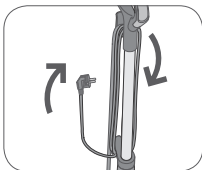
obr. 30



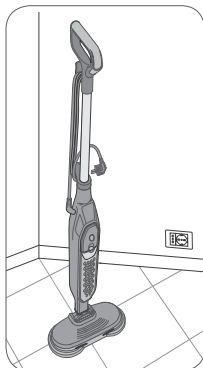
obr. 31



obr. 32



obr. 33



obr. 34

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY.

- Spotrebič bol vyrobený v súlade s platnými európskymi normami a sú chránené všetky časti, ktoré môžu pre používateľa predstavovať nebezpečenstvo. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod. Spotrebič používajte iba na určený účel, aby ste predišli možnému zraneniu a poškodeniu. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie. Ak sa rozhodnete tento spotrebič darovať iným osobám, nezabudnite priložiť aj tento návod na obsluhu.
- Tento spotrebič je určený len na súkromné použitie a preto sa považuje za nevhodný na komerčné alebo priemyselné účely.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z nesprávneho použitia alebo akéhokoľvek iného použitia, ako je uvedené v tomto návode.
- Odporúčame vám ponechať si pôvodnú škatuľu a obal, pretože naša bezplatná služba nepokrýva žiadne škody spôsobené nevhodným zabalením produktu, keď ho pošlete späť do autorizovaného servisného strediska.
- Aby ste neohrozili bezpečnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo schválené výrobcom.



Nebezpečenstvo pre deti

- Nenechávajte obalové materiály v dosahu detí, pretože predstavujú nebezpečenstvo.
- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez skúseností alebo vedomostí, iba ak sú pod dohľadom zodpovednej osoby alebo ak dostali a pochopili pokyny a existujúce nebezpečenstvá spojené s používaním spotrebiča.
- Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
- Spotrebič a napájací kábel vždy uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Nenechávajte napájací kábel visieť na mieste, kde by ho mohlo uchopiť dieťa.
- Spotrebič umiestnite tak, aby deti nemohli dosiahnuť na horúce časti.
- Čistenie a údržba by nemala byť vykonávaná deťmi, pokiaľ sú mladšie ako mladšie ako 8 rokov a nie sú v priebehu tejto činnosti bez dozoru.

- V prípade likvidácie starého spotrebiča, odporúčame odrezáť jeho napájací kábel. Taktiež sa odporúča znefunkčniť všetky potenciálne nebezpečné komponenty, aby sa zabránilo poraneniu detí, pri hraní sa so spotrebičom.



Nebezpečenstvo popálenia

- Počas prevádzky spotrebiča a niekoľko minút po jeho vypnutí sa nedotýkajte kovových častí, horúcej vody alebo pary, pretože by to mohlo spôsobiť popáleniny.
-  Prúd pary nikdy nesmerujte na časti tela, domáce zvieratá, rastliny alebo na jemné predmety.
- Prúd pary nikdy nesmerujte na zariadenie s elektrickými komponentmi (napríklad do vnútra rúry).
- Keď spotrebič nepoužívate, odpojte ho z elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť pred vkladáním alebo vyberaním jednotlivých častí alebo pred jeho čistením.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätiu domácej elektrickej siete.
- Používanie predlžovacích káblov, ktoré neboli schválené výrobcom, môže spôsobiť poškodenie majetku a poranenie osôb.
- Spotrebič vždy pripojte k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- K tej istej elektrickej zásuvke nepripájajte žiadne iné zariadenia s vysokým výkonom (ako sú sporáky, žehličky, radiátory). Hrozí nebezpečenstvo elektrického preťaženia.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Nikdy si neovíjajte kábel okolo ruky, keď je spotrebič pripojený k elektrickej sieti.
- Nedovoľte, aby sa časti pod napätím dostali do kontaktu s vodou: hrozí riziko skratu a/alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Neponárajte spotrebič do vody alebo iných kvapalín.
- Nepoužívajte spotrebič s mokрыmi rukami alebo bosými nohami.
- Nenechávajte napájací kábel proti ostrým častiam.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.

- Nekladte horúce časti spotrebiča na napájací kábel.
- Nikdy neťahajte za napájací kábel, aby ste odpojili spotrebič od elektrickej zásuvky.
- Ak sa spotrebič nepoužíva a to aj keď len krátko, vypnite ho a vždy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.



Varovanie - poškodenia materiálu

- Neumiestňujte spotrebič na veľmi horúce povrchy ani do blízkosti otvoreného ohňa, aby ste predišli poškodeniu jeho povrchovej úpravy.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti horľavých materiálov (ako sú tkaniny, záclony).
- Neumiestňujte spotrebič ani napájací kábel do blízkosti horúcich elektrických alebo plynových sporákov, ani do blízkosti mikrovlnnej rúry alebo elektrickej rúry.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti alebo na vlhké povrchy (ako je napríklad umývadlo).
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič skladujte v interiéri na chladnom a suchom mieste.
- Nevystavujte spotrebič poveternostným vplyvom (ako je dážď alebo slnko).



Nebezpečenstvo vyplývajúce z iných príčin

- Spotrebič umiestnite do dostatočne osvetleného, čistého prostredia s ľahkým prístupom k elektrickej zásuvke.
- Spotrebič sa nesmie používať vtedy, ak spadol alebo ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia. Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený jeho napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak je spotrebič chybný. Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho kábla smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko alebo technici, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Nepoužívajte spotrebič v prítomnosti výparov uvoľňovaných farbami na báze oleja, rozpúšťadlami alebo hydroizolačnými prostriedkami, ani v prítomnosti horľavého prachu či iných toxických alebo výbušných výparov.
- Spotrebič používajte iba na hladkých, vodorovných povrchoch.
- Udržujte otvory spotrebiča čisté bez prachu, žmolkov, vlasov atď.
- Vlasy, voľné oblečenie alebo iné chumáče, ktoré by sa mohli zachytiť, udržiavajte mimo pohyblivých častí spotrebiča.
- Spotrebič zapínajte iba vtedy, keď je v pracovnej polohe.
- Do parných trysiek pod parnou hlavitou spotrebiča nekladajte žiadne predmety.



Pre správnu likvidáciu výrobku v súlade s Európskou smernicou 2012/19/
EÚ si prečítajte dokumentáciu priloženú k tomuto spotrebiču.

ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD PRE PRÍPAD JEHO BUDÚCEHO POUŽITIA.

Spotreba energie v režime vypnutia: 0,0 W

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA POČAS POUŽÍVANIA

- Tento spotrebič je možné použiť na dôkladné umývanie a dezinfekciu rôznych typov povrchov, ako sú mramor, keramika, kameň, dlaždice, parkety a drevené podlahy za predpokladu, že sú vodeodolné a je možné ich ošetrovať. Použitie utierok umožňuje absorbovať prebytočnú vlhkosť. Spotrebič využíva aktívnu silu pary bez pomoci čistiacich prostriedkov a mydiel. Tento spotrebič je určený len a výlučne na súkromné použitie a preto sa považuje za nevhodný na priemyselné alebo komerčné účely. Akékoľvek iné použitie spotrebiča nie je zamýšľané výrobcom a výrobca je zbavený akejkoľvek zodpovednosti za škody akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča. Nesprávne používanie spotrebiča má taktiež za následok stratu akejkoľvek formy záruky.
- Pred montážou spotrebiča sa uistite, či je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete.
- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, či sú všetky jeho komponenty správne nainštalované.
- Po zostavení neodpájajte trubicu a parnú hlavicu z tela spotrebiča.
- Pred použitím spotrebiča úplne odviňte napájací kábel.
- Pred spustením spotrebiča naplňte nádržku vodou. Pred naliatím vody do nádržky nezabudnite odpojiť spotrebič od elektrickej siete.
- Nepoužívajte spotrebič bez vody, pretože by sa mohlo poškodiť jeho čerpadlo. Pravidelne kontrolujte hladinu vody v nádržke.
- Nikdy nenapĺňajte nádržku na vodu nad úroveň MAX.
- Pri plnení nádržky na vodu vždy používajte priloženú odmerku.
- Nádržku na vodu naplňajte iba neperlivou vodou. Nepoužívajte perlivú, horúcu ani teplú vodu ani žiadne iné tekutiny, ktoré by mohli poškodiť spotrebič.
- Ak je voda veľmi tvrdá (viac ako 20 °F), použite zmes 50 % vody z vodovodu a 50 % demineralizovanej vody. Pre predĺženie životnosti výrobku používajte iba demineralizovanú vodu.
- Do nádržky nenalievajte prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa, prísady ani iné vonné látky.
- Pred použitím spotrebiča sa uistite, či sú povrchy, ktoré chcete ošetriť, odolné alebo kompatibilné s vysokou teplotou pary.
- Nepoužívajte spotrebič na povrchoch ošetrovaných voskom. Došlo by tak k odstráneniu vodku pôsobením tepla a pary.

- Nepoužívajte spotrebič na neošetrených alebo priepustných drevených povrchoch.
- Nepoužívajte spotrebič na stenách, kuchynských linkách alebo oknách.
- Nepoužívajte spotrebič bez umývateľných utierok alebo vtedy, ak sú umývateľné utierky opotrebované. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia a poškriabania povrchov.
- Nenechávajte spotrebič dlhší čas zapnutý na akomkoľvek type dreveného povrchu: drevo by sa mohlo napučať.
- Nepoužívajte parnú hlavicu na sklenených povrchoch.
- V priebehu používania majte svoje ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od parnej hlavice. Umývateľné utierky sa veľmi zahrievajú.
- Hrozí nebezpečenstvo popálenia. V priebehu používania neotáčajte parnú hlavicu naopak nohami, aby ste vybrali umývateľné utierky.
- Buďte mimoriadne opatrní pri používaní spotrebiča v blízkosti schodov.
- Pred uskladnením spotrebiča vždy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky. Počkajte dovtedy, kým spotrebič vychladne a úplne vyprázdni nádržku na vodu.

POPIS SPOTREBIČA

- A** Dve súbavy umývateľných utierok
- B** Odmerka
- C** Umývateľné utierky so suchým zipsom
- D** Parné trysky
- E** Predné svetlá parnej hlavy
- F** Nádržka na vodu
- G** Uzáver nádržky na vodu
- H** Tlačidlo voľby režimu (MODE)
- I** Telo spotrebiča
- J** Trubica
- K** Rukoväť
- L** Háčiky na uloženie kábla
- M** Napájací kábel + zástrčka
- N** Parná hlava

Identifikačné údaje

Na štítku pod základňou spotrebiča sú uvedené nasledujúce identifikačné údaje spotrebiča:

- výrobca a označenie CE
- model (Mod.)
- sériové číslo (SN)
- napájacie napätie (V) a frekvencia (Hz)
- spotreba elektrickej energie (W)
- telefónne číslo bezplatnej pomoci

Pri vykonávaní objednávok v autorizovaných servisných strediskách, uveďte model a sériové číslo.

POKYNY PRE POUŽITIE

Na prípravu spotrebiča na použitie si pozrite obrázky v časti s názvom „Predbežné opatrenia“.

Ohľadom používania spotrebiča si pozrite obrázky v časti s názvom „Pokyny na použitie“.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, či je podlaha zbavená akýchkoľvek zvyškov prachu.

Aby bol spotrebič stabilný vo zvislej polohe, je potrebné zaistiť spojenie na parnej hlave (obr. 12).

K dispozícii sú dve rýchlosti otáčania umývateľnej utierky:

- 1 Naplňte nádržku na vodu. Použite na to dodávanú odmerku (B) (obr. 10).
- 2 Pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- 3 Nakloňte trubicu (J) smerom nadol. Rozsvietenie sa predné svetlá parnej hlavy (E) (obr. 14).
- 4 Stlačením tlačidla MODE () spustíte fázu ohrevu (obr. 15).
Indikátor na tlačidle MODE () začne blikať bielou farbou, čo znamená to, že spotrebič je zapnutý a vnútornú ohrievacia jednotka sa začína zohrievať. Počkajte dovtedy, kým indikátor tlačidla MODE () nezačne svietiť: teplota v ohrievacej jednotke dosiahla optimálnu úroveň na dávkovanie pary.
- 5 Po zapnutí a fáze ohrevu znova stlačte tlačidlo MODE () , čím aktivujete otáčanie umývateľnej utierky (obr. 17). Rýchlosť otáčania umývateľnej utierky je na minimálnej úrovni a indikátor tlačidla MODE () bude svietiť zelenou farbou.

6 Tretím stlačením tlačidla MODE (🔌) zvýšite rýchlosť otáčania umývateľnej utierky (obr. 19). Indikátor tlačidla MODE (🔌) bude svietiť modrou farbou.

Zvýšením rýchlosti otáčania umývateľnej utierky sa zvyšuje aj emisia pary.

Štvrtým stlačením tlačidla MODE (🔌) aktivujete pohotovostný režim spotrebiča. Indikátor tlačidla MODE (🔌) bude svietiť bielou farbou.

Pohotovostný režim spotrebiča je možné aktivovať naklonením spotrebiča smerom dopredu, pokiaľ sa spojka na parnej hlave nezatvorí. Správne zasunutie je vykonané pomocou „cvaknutia“ (obr. 22).

Spotrebič neustále produkuje paru dovtedy, kým sa nespotrebuje všetka voda v nádržke. Ak sa v nádržke minie voda, spotrebič prestane vytvárať paru a po niekoľkých minútach začne tlačidlo MODE (🔌) blikať červenou farbou.

Spotrebič sa vypne. Pred naplnením nádržky vodou odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA POČAS ČISTENIA A ÚDRŽBY

- Pravidelné a každodenné čistenie udržiava spotrebič účinný a predlžuje jeho životnosť.
- Čistenie a údržbu vykonávajte len vtedy, keď je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete.
- Pred akýmkoľvek čistením a údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte dovtedy, kým horúce časti vychladnú.
- Aby ste predišli poškrabaniu a poškodeniu povrchovej úpravy spotrebiča, na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani kovové nástroje. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ktoré poškadzujú plastové časti spotrebiča.
- Pred vybratím umývateľných utierok z parnej hlavy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky. Počkajte aspoň 5 minút, aby parná hlava a umývateľné utierky vychladli.
- Neperte umývateľné textílie spolu s chlórovým bielidlom, práškovými pracími prostriedkami ani avivážami.

Pozrite si obrázky v časti s názvom „Čistenie a údržba“, kde nájdete pokyny ohľadom čistenia a údržby spotrebiča.

Čistenie spotrebiča

Po každom použití odpojte spotrebič z elektrickej siete a úplne vyprázdňte nádržku na vodu, aby ste predišli tvorbe vodného kameňa v dôsledku stojacej vody.

Plastové časti čistite vlhkou, jemnou handričkou a osušte ich suchou utierkou.

Čistenie umývateľných utierok

Pri čistení umývateľnej utierky postupujte podľa pokynov na štítku.

Prateľné tkaniny sa môžu sušiť v sušičke pri nízkej teplote.

Neťahajte za uvoľnené vlákna z umývateľnej utierky, pretože by tak mohlo dôjsť k rozpletaniu vlákien utierky. Uvoľnené vlákna z umývateľných utierok odstrihnite nožnicami (obr. 28).

Umývateľné utierky by sa mali vymieňať každé 3-4 mesiace po bežnom používaní z dôvodu ich opotrebovania.

Odstránenie vodného kameňa

Poškodenie spôsobené vodným kameňom nie je súčasťou záručného krytia.

Dobrá údržba a pravidelné čistenie zachovávajú spotrebič v účinnej prevádzke dlhšie obdobie, čím sa výrazne znižuje riziko tvorby vodného kameňa. Ak by bola aj napriek tomu po určitom období ohrozená funkcia spotrebiča v dôsledku neustáleho používania tvrdej a veľmi tvrdej vody, je možné vykonať odstránenie vodného kameňa, aby sa táto porucha odstránila.

Tento proces vykonávajúte raz za tri mesiace. Ak používate veľmi tvrdú vodu, vykonajte odstránenie vodného kameňa každý mesiac.

Odstránenie vodného kameňa vykonávajúte vo vetranej miestnosti. Pri odstraňovaní vodného kameňa aplikujte paru na odolný povrch alebo na umývateľnú utierku. Nevdychujte výpary vznikajúce v priebehu odstraňovania vodného kameňa.

Na odstránenie zvyškov vodného kameňa z nádržky použite tekutý prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa (napr. ten, ktorý sa používa do kávovarov). Riadte sa pokynmi na riedenie uvedené v návode na obsluhu prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.

- 1 Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.
- 2 Otvorte uzáver nádržky na vodu (G).
- 3 Naplňte nádržku na vodu čerstvou neperlivou vodou.
- 4 Nalejte do nádržky na vodu prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa.
- 5 Zatvorte uzáver nádržky na vodu.
- 7 Pripojte zástrčku spotrebiča do elektrickej zásuvky.
- 8 Nakloňte trubicu (J) smerom nadol. Predné svetlá parnej hlavy (E) sa rozsvietia (obr. 14).
- 9 Stlačením tlačidla MODE (☺) spustíte fázu ohrevu (obr. 15).

Indikátor na tlačidle MODE (☺) začne blikať bielou farbou, čo znamená to, že spotrebič je zapnutý a vnútornú ohrievacia jednotka sa začína zohrievať. Počkajte dovtedy, kým indikátor tlačidla MODE (☺) nezačne svietiť: teplota v ohrievacej jednotke dosiahla optimálnu úroveň na dávkovanie pary.

- 10 Po zapnutí a fáze ohrevu znova stlačte tlačidlo MODE (☺), čím aktivujete otáčanie umývateľnej utierky (obr. 17). Nechajte spotrebič zapnutý aspoň jednu minútu.

- 11 Vypnite spotrebič a nechajte spotrebič vypnutý približne minútu.
- 12 Opakujte tento postup dovtedy, kým nezačne vychádzať para. Nechajte uniknúť všetku paru, kým v nádržke nezostane žiaden roztok. V prípade potreby tento postup zopakujte.
- 13 Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky. Naplňte nádržku čerstvou a čistou vodou. Opláchnite ju a vyprázdnite.
- 14 Naplňte nádržku na vodu čerstvou, neperlivou vodou.
- 15 Pripojte zástrčku do elektrickej zásuvky. Nechajte uniknúť všetku paru, kým v nádržke nezostane žiadna voda. V prípade potreby tento postup zopakujte, kým v parných kanálikoch nebudú viditeľné žiadne zvyšky vodného kameňa.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

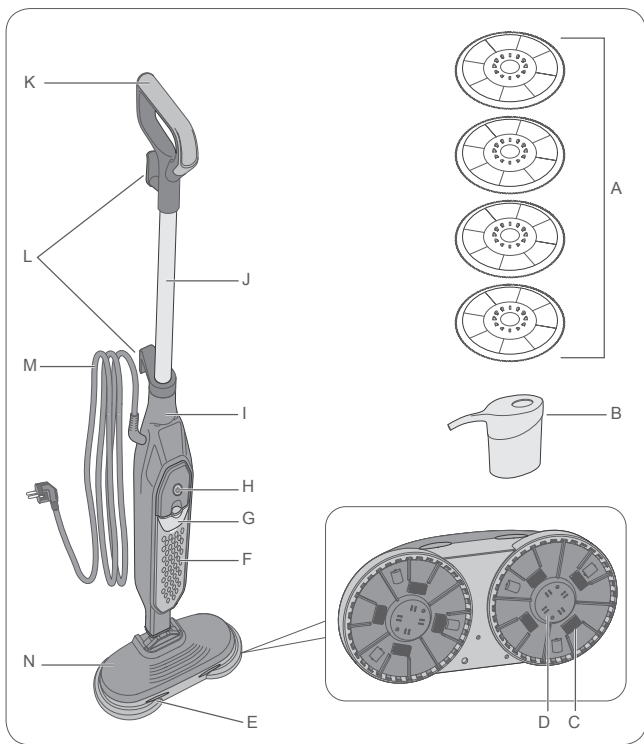
Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Autorizovaný dovozca a distribútor pre Slovensko:

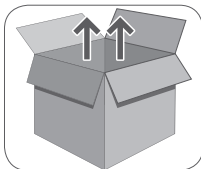
DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Košice
Slovenská republika
Tel: +421 556 118 110
zakaznik@dsi.sk



obr. 1



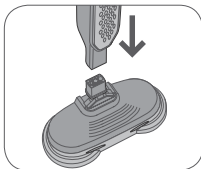
Předběžná opatření



obr. 2



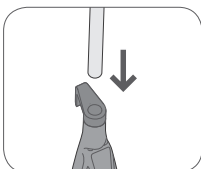
obr. 3



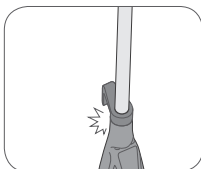
obr. 4



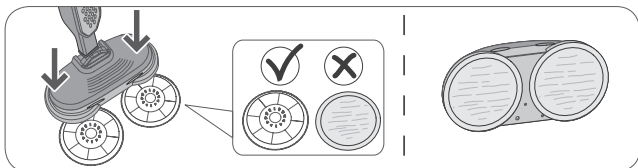
obr. 5



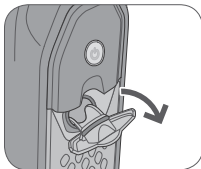
obr. 6



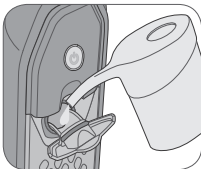
obr. 7



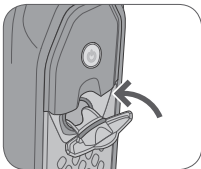
obr. 8



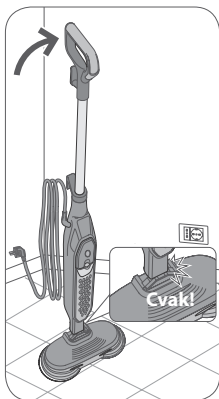
obr. 9



obr. 10



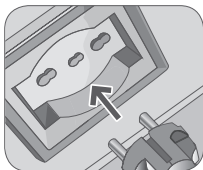
obr. 11



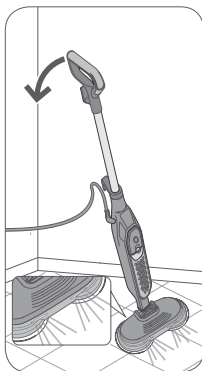
obr. 12



Pokyny k použití



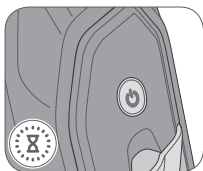
obr. 13



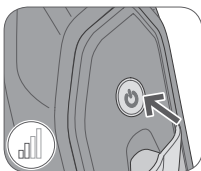
obr. 14



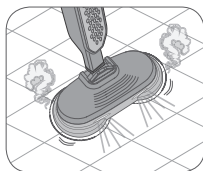
obr. 15



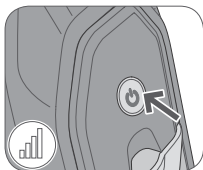
obr. 16



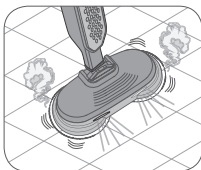
obr. 17



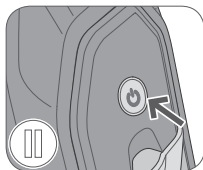
obr. 18



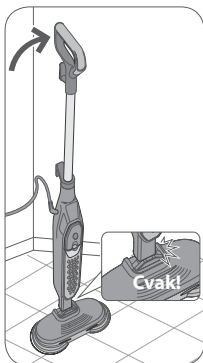
obr. 19



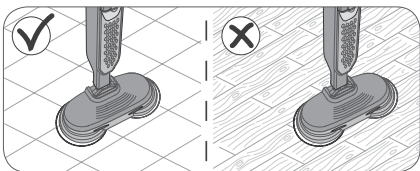
obr. 20



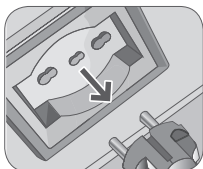
obr. 21



obr. 22



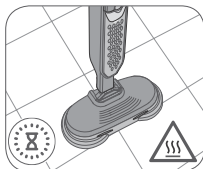
obr. 23



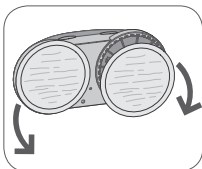
obr. 24



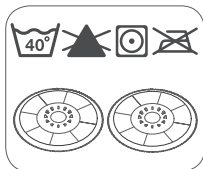
Čištění a údržba



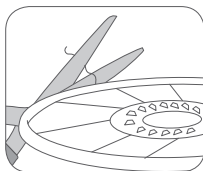
obr. 25



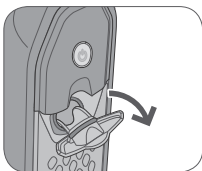
obr. 26



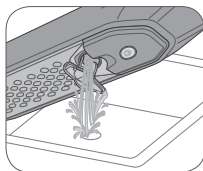
obr. 27



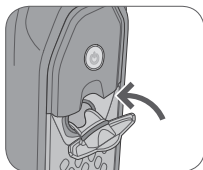
obr. 28



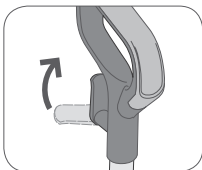
obr. 29



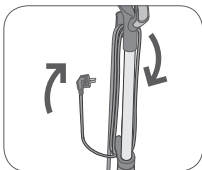
obr. 30



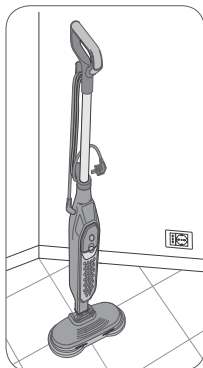
obr. 31



obr. 32



obr. 33



obr. 34

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.

- Spotřebič byl vyroben v souladu s platnými evropskými normami a jsou chráněny všechny části, které mohou pro uživatele představovat nebezpečí. Před použitím si pozorně přečtete tento návod. Spotřebič používejte pouze k určenému účelu, abyste předešli možnému zranění a poškození. Uchovávejte si tento návod pro budoucí použití. Rozhodnete-li se tento spotřebič darovat jiným osobám, nezapomeňte přiložit i tento návod k obsluze.
- Tento spotřebič je určen pouze pro soukromé použití, a proto se považuje za nevhodný pro komerční nebo průmyslové účely.
- Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely, než jsou ty, které jsou popsány v tomto návodu.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nesprávného použití nebo jakéhokoli jiného použití, než je uvedeno v tomto návodu.
- Doporučujeme vám ponechat si původní krabici a obal, protože naše bezplatná služba nepokrývá žádné škody způsobené nevhodným zabalením produktu, když jej pošlete zpět do autorizovaného servisního střediska.
- Abyste neohrozili bezpečnost spotřebiče, používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem.



Nebezpečí pro děti

- Nenechávejte obalové materiály v dosahu dětí, protože představují nebezpečí.
- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí, pouze pokud jsou pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud dostaly a pochopily pokyny a existující nebezpečí spojená s používáním spotřebiče.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Spotřebič a napájecí kabel vždy uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na místě, kde by jej mohlo uchopit dítě.
- Spotřebič umístěte tak, aby děti nemohly dosáhnout na horké části.
- Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi, pokud jsou mladší 8 let a nejsou v průběhu této činnosti pod dozorem.

- V případě likvidace starého spotřebiče, doporučujeme odříznout jeho napájecí kabel. Také se doporučuje znefunkčnit všechny potenciálně nebezpečné komponenty, aby se zabránilo poranění dětí, při hraní si se spotřebičem.



Nebezpečí popálení

- Během provozu spotřebiče a několik minut po jeho vypnutí se nedotýkejte kovových částí, horké vody nebo páry, protože by to mohlo způsobit popáleniny.
-  Proud páry nikdy nesměřujte na části těla, domácí zvířata, rostliny nebo na jemné předměty.
- Proud páry nikdy nesměřujte na zařízení s elektrickými komponenty (například dovnitř trouby).
- Když spotřebič nepoužíváte, odpojte jej z elektrické zásuvky a nechte jej vychladnout před vkládáním nebo vyjímáním jednotlivých částí nebo před jeho čištěním.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, zda napětí na výrobním štítku odpovídá napětí domácí elektrické sítě.
- Používání prodlužovacích kabelů, které nebyly schváleny výrobcem, může způsobit poškození majetku a poranění osob.
- Spotřebič vždy připojte k uzemněné elektrické zásuvce.
- K téže elektrické zásuvce nepřipojujte žádná jiná zařízení s vysokým výkonem (jako jsou sporáky, žehličky, radiátory). Hrozí nebezpečí elektrického přetížení.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojen k elektrické síti.
- Nikdy si neovíjete kabel kolem ruky, když je spotřebič připojen k elektrické síti.
- Nedovolte, aby se části pod napětím dostaly do kontaktu s vodou: hrozí riziko zkratu a/nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama nebo bosýma nohama.
- Nenechávejte napájecí kabel proti ostrým částem.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkými povrchy.

- Nepokládejte horké části spotřebiče na napájecí kabel.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste odpojili spotřebič od elektrické zásuvky.
- Pokud se spotřebič nepoužívá a to i když jen krátce, vypněte jej a vždy odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.



Varování – poškození materiálu

- Neumísťujte spotřebič na velmi horké povrchy ani do blízkosti otevřeného ohně, abyste předešli poškození jeho povrchové úpravy.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti hořlavých materiálů (jako jsou tkaniny, záclony).
- Neumísťujte spotřebič ani napájecí kabel do blízkosti horkých elektrických nebo plynových sporáků, ani do blízkosti mikrovlnné trouby nebo elektrické trouby.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti nebo na vlhké povrchy (jako je například umyvadlo).
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič skladujte v interiéru na chladném a suchém místě.
- Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (jako je déšť nebo slunce).



Nebezpečí vyplývající z jiných příčin

- Spotřebič umístěte do dostatečně osvětleného, čistého prostředí se snadným přístupem k elektrické zásuvce.
- Spotřebič nesmí být používán tehdy, pokud spadl nebo jsou-li na něm viditelné známky poškození. Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozený jeho napájecí kabel nebo zástrčka, nebo je-li spotřebič vadný. Veškeré opravy včetně výměny napájecího kabelu smí provádět pouze autorizované servisní středisko nebo technici, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Nepoužívejte spotřebič v přítomnosti výparů uvolňovaných barvami na bázi oleje, rozpouštědly nebo hydroizolačními prostředky, ani v přítomnosti hořlavého prachu či jiných toxických nebo výbušných výparů.
- Spotřebič používejte pouze na hladkých, vodorovných površích.
- Udržujte otvory spotřebiče čisté bez prachu, žmolků, vlasů atd.
- Vlasy, volné oblečení nebo jiné chomáče, které by se mohly zachytit, udržujte mimo pohyblivé části spotřebiče.
- Spotřebič zapínejte pouze tehdy, když je v pracovní poloze.
- Do parních trysek pod parní hlavici spotřebiče nekládejte žádné předměty.



Pro správnou likvidaci výrobku v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/
EU si přečtěte dokumentaci přiloženou k tomuto spotřebiči.

USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD PRO PŘÍPAD JEHO BUDOUCÍHO POUŽITÍ.

Spotřeba energie v režimu vypnutí: 0,0 W

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ BĚHEM POUŽÍVÁNÍ

- Tento spotřebič lze použít pro důkladné mytí a dezinfekci různých typů povrchů, jako jsou mramor, keramika, kámen, dlaždice, parkety a dřevěné podlahy za předpokladu, že jsou voděodolné a lze je ošetřovat. Použití utěrek umožňuje absorbovat přebytečnou vlhkost. Spotřebič využívá aktivní sílu páry bez pomoci čisticích prostředků a mýdel. Tento spotřebič je určen pouze a výlučně pro soukromé použití a proto se považuje za nevhodný pro průmyslové nebo komerční účely. Jakékoli jiné použití spotřebiče není zamýšleno výrobcem a výrobce je zbaven jakékoli odpovědnosti za škody jakéhokoli druhu způsobené nesprávným používáním spotřebiče. Nesprávné používání spotřebiče má také za následek ztrátu jakékoli formy záruky.
- Před montáží spotřebiče se ujistěte, zda je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, zda jsou všechny jeho komponenty správně nainstalovány.
- Po sestavení neodpojujte trubici a parní hlavici z těla spotřebiče.
- Před použitím spotřebiče zcela odviňte napájecí kabel.
- Před spuštěním spotřebiče naplňte nádržku vodou. Před nalitím vody do nádržky nezapomeňte odpojit spotřebič od elektrické sítě.
- Nepoužívejte spotřebič bez vody, protože by se mohlo poškodit jeho čerpadlo. Pravidelně kontrolujte hladinu vody v nádrže.
- Nikdy nenaplňujte nádržku na vodu nad úroveň MAX.
- Při plnění nádržky na vodu vždy používejte přiloženou odměrku.
- Nádržku na vodu naplňujte pouze neperlivou vodou. Nepoužívejte perlivou, horkou ani teplou vodu ani žádné jiné tekutiny, které by mohly poškodit spotřebič.
- Je-li voda velmi tvrdá (více než 20 °F), použijte směs 50 % vody z vodovodu a 50 % demineralizované vody. Pro prodloužení životnosti výrobku používejte pouze demineralizovanou vodu.
- Do nádržky nenalévejte prostředky na odstraňování vodního kamene, přísady ani jiné vonné látky.
- Před použitím spotřebiče se ujistěte, zda jsou povrchy, které chcete ošetřit, odolné nebo kompatibilní s vysokou teplotou páry.
- Nepoužívejte spotřebič na površích ošetřených voskem. Došlo by tak k odstranění vosku působením tepla a páry.

- Nepoužívejte spotřebič na neošetřených nebo propustných dřevěných površích.
- Nepoužívejte spotřebič na stěnách, kuchyňských linkách nebo oknech.
- Nepoužívejte spotřebič bez omyvatelných utěrek nebo tehdy, jsou-li omyvatelné utěrky opotřebované. Hrozí nebezpečí poškození a poškrábání povrchů.
- Nenechávejte spotřebič delší dobu zapnutý na jakémkoli typu dřevěného povrchu: dřevo by se mohlo nabobtnat.
- Nepoužívejte parní hlavici na skleněných površích.
- Během používání mějte své ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od parní hlavice. Omyvatelné utěrky se velmi zahřívají.
- Hrozí nebezpečí popálení. Během používání neotáčejte parní hlavici vzhůru nohama, abyste vyjmuli omyvatelné utěrky.
- Buďte mimořádně opatrní při používání spotřebiče v blízkosti schodů.
- Před uskladněním spotřebiče vždy odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Počkejte, až spotřebič vychladne a úplně vyprázdněte nádržku na vodu.

POPIS SPOTŘEBIČE

- A** Dvě soupravy omyvatelných utěrek
- B** Odměrka
- C** Omyvatelné utěrky se suchým zipem
- D** Parní trysky
- E** Přední světla parní hlavy
- F** Nádržka na vodu
- G** Uzávěr nádržky na vodu
- H** Tlačítko volby režimu (MODE)
- I** Tělo spotřebiče
- J** Trubice
- K** Rukojeť
- L** Háčky pro uložení kabelu
- M** Napájecí kabel + zástrčka
- N** Parní hlava

Identifikační údaje

Na štítku pod základnou spotřebiče jsou uvedeny následující identifikační údaje spotřebiče:

- výrobce a označení CE
- model (Mod.)
- sériové číslo (SN)
- napájecí napětí (V) a frekvence (Hz)
- spotřeba elektrické energie (W)
- telefonní číslo bezplatné pomoci

Při provádění objednávek v autorizovaných servisních střediscích, uveďte model a sériové číslo.

POKYNY K POUŽITÍ

Pro přípravu spotřebiče k použití si prohlédněte obrázky v části s názvem „Předběžná opatření“.

Ohledně používání spotřebiče si prohlédněte obrázky v části s názvem „Pokyny k použití“.

Před použitím spotřebiče se ujistěte, zda je podlaha zbavena jakýchkoli zbytků prachu.

Aby byl spotřebič stabilní ve svislé poloze, je třeba zajistit spojení na parní hlavě (obr. 12).

K dispozici jsou dvě rychlosti otáčení omyvatelné utěrky:

- 1 Naplňte nádržku na vodu. Použijte k tomu dodávanou odměrku (B) (obr. 10).
- 2 Připojte zástrčku do elektrické zásuvky.
- 3 Nakloňte trubici (J) směrem dolů. Rozsvítí se přední světla parní hlavy (E) (obr. 14).
- 4 Stisknutím tlačítka MODE (☺) spustíte fázi ohřevu (obr. 15).
Indikátor na tlačítku MODE (☺) začne blikat bíle, což znamená, že spotřebič je zapnutý a vnitřní ohřívací jednotka se začíná ohřívat.
Počkejte, dokud indikátor tlačítka MODE (☺) nezačne svítit: teplota v ohřívací jednotce dosáhla optimální úrovně pro dávkování páry.
- 5 Po zapnutí a fázi ohřevu znovu stisknete tlačítko MODE (☺), čímž aktivujete otáčení omyvatelné utěrky (obr. 17). Rychlost otáčení omyvatelné utěrky je na minimální úrovni a indikátor tlačítka MODE (☺) bude svítit zeleně.

6 Třetím stisknutím tlačítka MODE (🔌) zvýšíte rychlost otáčení omyvatelné utěrky (obr. 19). Indikátor tlačítka MODE (🔌) bude svítit modře.

Zvýšením rychlosti otáčení omyvatelné utěrky se zvyšuje i emise páry.

Čtvrtým stisknutím tlačítka MODE (🔌) aktivujete pohotovostní režim spotřebiče. Indikátor tlačítka MODE (🔌) bude svítit bíle.

Pohotovostní režim spotřebiče lze aktivovat nakloněním spotřebiče směrem dopředu, dokud se spojka na parní hlavě nezavře. Správné zasunutí je provedeno pomocí „cvaknutí“ (obr. 22).

Spotřebič neustále produkuje páru, dokud se nespoteřebuje všechna voda v nádržce. Pokud v nádržce dojde voda, spotřebič přestane vytvářet páru a po několika minutách začne tlačítko MODE (🔌) blikat červeně.

Spotřebič se vypne. Před naplněním nádržky vodou odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ BĚHEM ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY

- Pravidelné a každodenní čištění udržuje spotřebič účinný a prodlužuje jeho životnost.
- Čištění a údržbu provádějte pouze tehdy, když je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Před jakýmkoli čištěním a údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě a počkejte, až horké části vychladnou.
- Abyste předešli poškrábání a poškození povrchové úpravy spotřebiče, k čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani kovové nástroje. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, která poškozují plastové části spotřebiče.
- Před vyjmutím omyvatelných utěrek z parní hlavy odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Počkejte alespoň 5 minut, aby parní hlava a omyvatelné utěrky vychladly.
- Neperte omyvatelné textilie spolu s chlorovým bělidlem, práškovými pracími prostředky ani avivážemi.

Viz obrázky v části s názvem „Čištění a údržba“, kde najdete pokyny ohledně čištění a údržby spotřebiče.

Čištění spotřebiče

Po každém použití odpojte spotřebič z elektrické sítě a úplně vyprázdněte nádržku na vodu, abyste předešli tvorbě vodního kamene v důsledku stojící vody.

Plastové části čistěte vlhkým, jemným hadříkem a osušte je suchou utěrkou.

Čištění omyvatelných utěrek

Při čištění omyvatelné utěrky postupujte podle pokynů na štítku.

Pratelné tkaniny se mohou sušit v sušičce při nízké teplotě.

Netahejte za uvolněná vlákna z omyvatelné utěrky, protože by tak mohlo dojít k rozplétání vláken utěrky. Uvolněná vlákna z omyvatelných utěrek odstříhnete nůžkami (obr. 28).

Omyvatelné utěrky by se měly vyměňovat každé 3–4 měsíce po běžném používání z důvodu jejich opotřebení.

Odstranění vodního kamene

Poškození způsobené vodním kamenem není součástí záručního krytí.

Dobrá údržba a pravidelné čištění zachovávají spotřebič v účinném provozu delší dobu, čímž se výrazně snižuje riziko tvorby vodního kamene. Pokud by byla přesto po určitém období ohrožena funkce spotřebiče v důsledku neustálého používání tvrdé a velmi tvrdé vody, je možné provést odstranění vodního kamene, aby se tato porucha odstranila.

Tento proces provádějte jednou za tři měsíce. Pokud používáte velmi tvrdou vodu, proveďte odstranění vodního kamene každý měsíc.

Odstranění vodního kamene provádějte ve větrané místnosti. Při odstraňování vodního kamene aplikujte páru na odolný povrch nebo na omyvatelnou utěrku. Nevdechujte výpary vznikající během odstraňování vodního kamene.

K odstranění zbytků vodního kamene z nádržky použijte tekutý prostředek na odstraňování vodního kamene (např. ten, který se používá do kávovarů). Řiďte se pokyny pro ředění uvedené v návodu k obsluze prostředku pro odstraňování vodního kamene.

- 1 Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- 2 Otevřete uzávěr nádržky na vodu (G).
- 3 Naplňte nádržku na vodu čerstvou neperlivou vodou.
- 4 Nalijte do nádržky na vodu prostředek na odstraňování vodního kamene.
- 5 Zavřete uzávěr nádržky na vodu.
- 7 Připojte zástrčku spotřebiče do elektrické zásuvky.
- 8 Nakloňte trubici (J) směrem dolů. Přední světla parní hlavy (E) se rozsvítí (obr. 14).
- 9 Stisknutím tlačítka MODE (🔌) spustíte fázi ohřevu (obr. 15).

Indikátor na tlačítku MODE (🔌) začne blikat bíle, což znamená, že spotřebič je zapnutý a vnitřní ohřívací jednotka se začíná ohřívat. Počkejte, dokud indikátor tlačítka MODE (🔌) nezačne svítit: teplota v ohřívací jednotce dosáhla optimální úrovně pro dávkování páry.

- 10 Po zapnutí a fázi ohřevu znovu stiskněte tlačítko MODE (🔌), čímž aktivujete otáčení omyvatelné utěrky (obr. 17). Nechte spotřebič zapnutý alespoň jednu minutu.

- 11 Vypněte spotřebič a nechte spotřebič vypnutý přibližně minutu.
- 12 Opakujte tento postup, dokud nezačne vycházet pára. Nechte uniknout veškerou páru, dokud v nádržce nezůstane žádný roztok. V případě potřeby tento postup zopakujte.
- 13 Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Naplňte nádržku čerstvou a čistou vodou. Opláchněte ji a vyprázdněte.
- 14 Naplňte nádržku na vodu čerstvou, neperlivou vodou.
- 15 Připojte zástrčku do elektrické zásuvky. Nechte uniknout veškerou páru, dokud v nádržce nezůstane žádná voda. V případě potřeby tento postup zopakujte, dokud v parních kanálcích nebudou viditelné žádné zbytky vodního kamene.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Hcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Hcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Autorizovaný dovozce a distributor pro ČR:

DSI Czech, spol. s r.o.
Křižíkova 237/36A
186 00 Praha 8 – Karlín
Česká republika
Tel: + 420 225 386 130
zakaznik@dsi.cz